

# Plan de services en français

2022–2023

Travaux publics

© Droit d'auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2022  
Plan de services en français  
Ministère des Travaux publics  
Avril 2022  
ISBN : 978-1-77448-322-0

# Plan de services en français 2022-2023

## Ministère des Travaux publics

*This document is also available in English under the title of: « French-language Services Plan 2022-2023 »*

### Message du sous-ministre

Bonjour!

Au nom du ministère des Travaux publics, je suis heureux de présenter le Plan de services en français 2022-2023. Le Ministère s'engage à offrir des services et des ressources en français pour répondre aux besoins de la communauté acadienne et francophone. Jusqu'à présent, nous avons offert avec succès des communiqués de presse clés et des ressources sur la sécurité routière en français, et nous allons continuer d'offrir ces services pour faire en sorte que les membres de la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse soient bien informés et en sécurité. Nous allons aussi continuer d'aider nos employés à suivre des cours de français. Nous serons heureux de poursuivre notre partenariat avec la communauté acadienne et francophone, l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie (OAAF) et d'autres ministères et organismes du gouvernement pour continuer d'améliorer la prestation de services aux Acadiens et aux francophones partout dans la province.

Merci,

Peter Hackett  
Sous-ministre  
Ministère des Travaux publics

### Mesures prises pour contribuer à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Nous reconnaissons l'importance des services en français et nous nous efforçons de nous acquitter de nos responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Nous croyons que les gens de la Nouvelle-Écosse doivent avoir accès à des services gouvernementaux de qualité supérieure en français, et le présent plan démontre notre engagement à faire en sorte que nos programmes, politiques et services répondent aux priorités exprimées par la communauté acadienne et francophone. Pour atteindre cet objectif, nous travaillons de concert avec d'autres institutions publiques désignées dans tout le gouvernement, y compris l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, par l'entremise du Comité de coordination des services en français. Nous attachons une grande importance à ce partenariat, car il nous permet de continuer à bien comprendre les besoins propres à la communauté acadienne et francophone de la province.

Nous invitons les gens de la Nouvelle-Écosse à demander au gouvernement des services en français. Nous encourageons également les Acadiens et les francophones à s'exprimer en participant aux agences, conseils et commissions qui sont régulièrement annoncés par le Bureau du Conseil exécutif. Améliorant continuellement nos services en français, nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires sur notre progrès. Si vous avez d'autres commentaires ou des questions, adressez-les à notre coordonnatrice des services en français. Si vous souhaitez déposer une plainte officielle concernant les services en français, veuillez communiquer avec le Bureau de l'ombudsman.

## Coordonnateur des services en français

Le coordonnateur des services en français du Ministère est Sébastien Fournier, agent de signalisation et d'éclairage.

Vous pouvez le joindre par téléphone au 902-424-7535, ou par courriel à [sebastien.fournier@novascotia.ca](mailto:sebastien.fournier@novascotia.ca).

## Services offerts en français

- Le Ministère poursuit la promotion des cours de français auprès de son personnel à tous les niveaux. Il s'efforce d'aider le personnel à suivre ces cours afin de pouvoir servir les francophones de la province dans leur langue maternelle.
- Le Ministère offre une vaste gamme de services en français sur son site Web, y compris entre autres son service 511 pour les conditions routières, qui est offert en français et en anglais (par téléphone, sur son site Web et à partir d'un dispositif mobile). De nombreux documents relatifs à la sécurité ont de plus été traduits en français ainsi que publiés sur son site Web.
- Certaines consultations publiques avec la haute direction du Ministère ont été offertes entièrement en français.

## Communication en français avec le public

La plupart des demandes reçues en français par le Ministère sont reçues à des endroits où des membres francophones du personnel sont présents. Le Ministère tient à jour la liste des employés qui sont prêts à répondre aux demandes en français par téléphone et en personne. Le site Web du Ministère comporte le logo « Bonjour! – Services en français » sur lequel on peut cliquer pour accéder à de nombreux documents électroniques en français à titre d'information. Il s'agit de fournir de façon régulière d'autres documents en français sur son portail Web.

La Division du génie routier et de la construction du Ministère offre des services bilingues pour ses interactions avec le public et en privé.

## Mesures prises pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2021-2022

- Sensibilisation accrue du personnel à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.
  - Nous avons informé le personnel de ses obligations en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement.
- Sensibilisation accrue du personnel à la culture acadienne et francophone et aux possibilités de formation linguistique en français.
  - Sensibilisation du personnel aux possibilités d'en apprendre davantage sur la culture acadienne et francophone et de suivre des cours de français.
- Offre en français de documents d'information sur papier et électroniques, ainsi que de documents de communication comme les communiqués de presse.
  - Le Ministère offre des documents d'information sur papier et électroniques et continue d'ajouter sur son site Web divers documents sur les services en français.
  - Le Ministère a diffusé un communiqué de presse dans les deux langues pour l'Opération Noël, campagne visant à réduire la conduite avec facultés affaiblies et à encourager les automobilistes à faire preuve de prudence sur la route pendant l'hiver.

- Continuer d’offrir des services en français, comme le service 511, les caméras Web de circulation, Sammy le Chasse-neige et les panneaux routiers bilingues ou en français.
  - Le Ministère a travaillé en partenariat avec certaines communautés acadiennes et francophones pour avoir un panneau communautaire plus personnalisé. À l’heure actuelle, le Ministère possède une politique relative aux panneaux en français ou en gaélique qui permet l’installation de panneaux communautaires et de panneaux d’indication des noms de rues bilingues au sein de la communauté ou de la région.
- Mise à jour continue de la liste des employés du Ministère qui sont prêts à répondre aux demandes en français par téléphone et en personne.
  - Le Ministère a continué de garder à jour la liste des employés qui sont prêts à répondre aux demandes en français par téléphone et en personne.
- Prestation continue de services en français
  - Le Ministère fait la promotion des cours de français auprès de son personnel à tous les niveaux.
  - La Division du génie routier et de la construction du Ministère offre des services bilingues pour ses interactions avec le public et en privé.
  - La haute direction du Ministère a donné des présentations au Conseil scolaire acadien provincial (CSAP) dans diverses régions de la Nouvelle-Écosse.
- Offre continue à la communauté acadienne et francophone d’occasions de participer en français aux consultations provinciales.
  - Le Ministère s’est engagé à promouvoir le français en travaillant avec des francophones de la Nouvelle-Écosse et des parties intéressées dans leur langue maternelle.
  - Le personnel du Ministère a offert dans les écoles secondaires des journées carrières et professions pour les élèves acadiens et francophones. Ces journées s’adressaient aux élèves intéressés par une carrière dans le génie. Le Ministère offre ces journées chaque année.

## Mesures prévues pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2022–2023

### **Objectif 1 : Renforcer les structures opérationnelles internes, notamment les cadres stratégique, législatif et administratif**

- Sensibilisation accrue du personnel à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.
- Sensibilisation accrue du personnel à la culture acadienne et francophone et aux possibilités de formation linguistique en français.
- Offrir au personnel l’occasion d’assister à la présentation « Seven Things You Need to Know ».

### **Objectif 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.**

- Offrir en français des documents d’information sur papier et électroniques, ainsi que des documents de communication tels que les communiqués de presse.
- Envisager de mettre à jour le site Web du Ministère pour qu’il soit entièrement bilingue.
- Lien au programme « Bonjour! » Services en français avec de nombreux documents d’information électroniques. Le Ministère continuera de téléverser des documents en français sur la sécurité publique.
- Continuer d’offrir des services en français, comme le service 511, les caméras Web de circulation, Sammy le Chasse-neige et les panneaux routiers bilingues ou en français.
- Mise à jour continue de la liste des employés du Ministère qui sont prêts à répondre aux demandes en français par téléphone et en personne.

**Objectif 3 : Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté francophone.**

- Le Ministère a collaboré avec des intervenants de la communauté acadienne pour promouvoir la signalisation bilingue dans la Municipalité de Clare. Tous les panneaux d'arrêt se trouvant actuellement sur les routes provinciales de la municipalité seront remplacés par des panneaux bilingues.
- Le gouvernement continuera de consulter les communautés acadiennes et francophones possédant des monuments ou lieux d'intérêt social, linguistique et culturel important pour permettre le placement de panneaux bilingues dans ces endroits.
- Les nouveaux panneaux seront installés avant le Congrès mondial acadien, événement qui se tiendra dans le sud-ouest de la Nouvelle-Écosse en 2024 et qui mettra en valeur la culture de la communauté acadienne.
- De nombreuses autres communautés acadiennes ont exprimé leur intérêt dans l'installation de panneaux d'arrêt bilingues.